

un recurso en la lista a continuacion fue la disponibilidad de informacion en espanol

**Mesa redonda para ORPs/CRA hispanohablantes**

*Round Table for Spanish-speaking ORPs/CRA*

ORP Open Forum, 11 de mayo de 2023, 1:45-2:05pm y 2:05-2:30pm

Moderadora: Dacia Christin (daciac@crab.org)

El criterio principal para incluir un recurso en la lista a continuacion fue la disponibilidad de informacion en espanol. Sin embargo, hay algunos enlaces en ingles a continuacion. Es un documento vivo. Envie sugerencias a la moderadora. (NOTA: No tiene tildes.)

Si desea compartir un enlace con un/a paciente, se recuerda considerar si el comite etico o IRB requiere revisarlo.

Fuente/Titulo del recurso	Enlace	EUA	Fuera de EUA	Descripcion breve
<b>Educacion para profesionales de investigacion oncologica/Oncological Research Professional (ORP) Education</b>				
Pagina de SWOG SWOG webpage	<a href="#">Homepage   SWOG</a>	x	x	Solo en ingles. Tome tiempo para conocer los recursos disponibles en esta pagina. Todo esta en ingles con la excepcion de algunos cursos en el ExpertusOne Learning Management System.
ExpertusOne Learning Management System	<a href="#">Training Resources   SWOG</a>	x	x	Todos los cursos del Learning Management System de SWOG estan disponibles para miembros de SWOG--cursos en educacion de ensayos clinicos, uso del sistema de seguimiento de muestras de SWOG, manejo de drogas de investigacion, etc. La mayoría esta en ingles pero se ofrecen varios cursos en espanol que pueden localizar con el filtro.
Enlaces para ayudar con la integracion de nuev@s ORPs/CRA a estudios de grupos colaborativos  ORP/CRA Onboarding	<a href="https://view.officeapps.live.com/op/view.aspx?src=https%3A%2F%2Fwww.swog.org%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2Fdocs%2F2023-02%2FOnboarding%2520Resource%2520list%2520for%2520ORPv2.2.xlsx&amp;wdOrigin=BROWSELINK">https://view.officeapps.live.com/op/view.aspx?src=https%3A%2F%2Fwww.swog.org%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2Fdocs%2F2023-02%2FOnboarding%2520Resource%2520list%2520for%2520ORPv2.2.xlsx&amp;wdOrigin=BROWSELINK</a>	x	x	Solo ingles. Enlaces a cursos o diapositivas relevantes para el trabajo de ORPs (CRA) del National Institute of Cancer, CTEP, OHRP, etc

un recurso en la lista a continuacion fue la disponibilidad de informacion en espanol

Fuente/Titulo del recurso	Enlace	EUA	Fuera de EUA	Descripcion breve
Recursos para profesionales, Instituto Nacional de Cancer, <i>Resources for professionals, National Cancer Institute, USA</i>	<a href="#">Recursos para profesionales de salud - NCI (cancer.gov)</a>	x	x	Resumenes de temas diferentes, educacion en linea, herramientas para la evaluacion del riesgo
CITI Program	<a href="#">Research, Ethics, and Compliance Training   CITI Program</a>			Algunos cursos de CITI estan disponibles en espanol. Si su institucion utiliza el acuerdo de conflicto de interes de SWOG, puede tomar varios cursos como el "Responsible Conduct of Research" (Conduccion Responsable de investigacion) en espanol sin costo.
Educacion y recursos, Instituto Nacional del Cancer, EUA <i>Educating and resources, National Cancer Institute, USA</i>	<a href="#">Cáncer en español - NCI (cancer.gov)</a>	x	x	Informacion sobre capacitaciones y apoyo para investigadores, medicamentos aprobados, desigualdades
Blog en espanol: Instituto Nacional del Cancer, EUA <i>Blog in Spanish: National Cancer Institute, USA</i>	<a href="#">Temas y relatos: Un blog sobre la investigación del cáncer - NCI (cancer.gov)</a>	x	x	Blog sobre la investigacion en cancer
<b>Prevencion o supervivencia/Prevention or survivorship</b>				
Testimonios: Centros para el control y prevencion de enfermedades <i>Testimonials: CDC</i>	<a href="#">Testimonios de sobrevivientes de cáncer   CDC</a>	x	x	
Cesacion de tabaco: QUITTXT <i>Quit smoking: QUITTXT</i>	<a href="#">QUITTXT   Stop Smoking. Start Living.</a>	x	x	Programa de cuatro meses. Destinado a jovenes en Tejas, pero puede participar cualquier
<b>Educacion de pacientes o pacientes apoyando a pacientes/Patient education or Patients supporting patients</b>				
Folleto "La investigacion le necesita", FDA <i>Brochure "Research Needs You", FDA</i>	<a href="#">download (fda.gov)</a>	x	x	Folleto de la FDA: por que deberia considerar un ensayo clinico

un recurso en la lista a continuacion fue la disponibilidad de informacion en espanol

Fuente/Titulo del recurso	Enlace	EUA	Fuera de EUA	Descripcion breve
Videos informativos sobre la investigacion, Oficina de proteccion de la investigacion humana <i>Informative videos about research, Office of Human Research Protection</i>	<a href="#">Videos informativos   HHS.gov</a>	x	x	Videos sobre fundamentos de la investigacion, asuntos de etica (consentimiento informado, IRBs, etc) y mas
Pagina con informacion de educacion para el paciente, Sociedad americana contra el cancer <i>Page with patient education materials, American Cancer Society</i>	<a href="#">Inicio (cancer.org)</a>	x	x	Informacion de cancer segun diagnostico, prevencion/tamizaje, programas, tratamiento y supervivencia
Hojas de informacion, Cancer Care <i>Informational sheets, Cancer Care</i>	<a href="#">Cancer, Publications, Information (cancer.org)</a>	x	x	Hojas de informacion: ensayos clinicos, personas a cargo, informacion financiera, supervivencia, perdida v dolor. etc
Enlaces a informacion relacionada con el cancer, Instituto Nacional del Cancer, EUA <i>Links to information related to cancer, National Cancer Institute, USA</i>	<a href="#">Publicaciones educativas para pacientes - NCI (cancer.gov)</a>	x	x	Informacion sobre tipos de cancer, prevencion/deteccion, efectos secundarios, personas a cargo, etc
Videos bilingues, Salud America <i>Bilingual videos, Salud America</i>	<a href="#">Bilingual Videos: Why Clinical Trials Are Important for Latinos - Salud America (salud-america.org)</a>	x	x	Videos sobre ensayos clinicos para latinos (importancia de representacion, etc).
FORCE	<a href="#">Información sobre Cáncer y Recursos   FORCE: Facing our Risk of Cancer Empowered</a>	x	x	Informacion y recursos sobre cancer hereditario (articulos, seminarios, etc)
Latina Share	<a href="#">Apoyo Para Mujeres Con Cáncer De Seno O De Ovario   LatinaSHARE (sharecancersupport.org)</a>	x	x	Informacion, recursos y grupos de apoyo para mujeres con cancer de seno o de ovario

un recurso en la lista a continuacion fue la disponibilidad de informacion en espanol

Fuente/Titulo del recurso	Enlace	EUA	Fuera de EUA	Descripcion breve
<b>Carga financiera y seguros del paciente/Financial burden and patient insurance</b>				
Seguros y finanzas, Sociedad americana contra el cancer <i>Insurance and finances, American Cancer Society</i>	<a href="http://cancer.org">Seguro médico y asuntos financieros (cancer.org)</a>	x		Seguro medico, leyes sobre el seguro medico, programas de apoyo y servicios segun region
Cfac (Coalicion de apoyo financiero para el cancer) <i>Cfac (Cancer Financial Assistance Coalition)</i>	<a href="http://cancerfac.org">Resources for People with Cancer   Helping Hand   CancerCare (cancerfac.org)</a>	x		Bases de datos que pueden guiar a pacientes con cancer hacia organizaciones que pueden dar apoyo financiero
Fundacion de defensores de los pacientes <i>Patient Advocate Foundation</i>	<a href="http://patientadvocate.org">Patient Advocate Foundation – Recursos educativos</a>	x		Servicios de administración de casos y ayuda financiera. Pacientes tienen que ser residentes de EUA o recibir el tto en EUA.
Costo de tratamiento y apoyo, Sociedad americana contra el cancer <i>Treatment costs and support, American Cancer Society</i>	<a href="http://cancer.org">Administración de los costos del tratamiento contra el cáncer (cancer.org)</a>	x		Informacion sobre los costos del tratamiento y donde buscar apoyo
<b>Otros/Other</b>				
Buscador de ensayos clinicos, Un ensayo para mi	<a href="https://www.unensayoparami.org/">https://www.unensayoparami.org/</a>		x	Un buscador de ensayos clinicos en Latino America para pacientes (varias enfermedades)

Desea unirse a una red de apoyo de ORPs/CRA's que hablan espanol y/o trabajan con hispanohablantes? Pongase en contacto con Dacia Christin (daciac@crab.org).